

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Гнатюк Максим Александрович
Должность: Первый проректор
Дата подписания: 11.07.2022 09:51:21
Уникальный программный ключ:
8873f497f100e798ae8c92c0d38e105c818d5410

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
САМАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ

Деловой иностранный язык

рабочая программа дисциплины (модуля)

Направление подготовки Направление подготовки 27.04.03 Системный анализ и управление
Направленность (профиль) Системный анализ в распределенных технических системах

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Виды контроля в семестрах:

экзамены 2

зачеты 1

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		2 (1.2)		Итого	
	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Неделя	14		13,3			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Практические	28	28	14	14	42	42
Конт. ч. на аттест.	0,25	0,25			0,25	0,25
Конт. ч. на аттест. в период ЭС			2,35	2,35	2,35	2,35
В том числе инт.	16	16	6	6	22	22
Итого ауд.	28	28	14	14	42	42
Контактная работа	28,25	28,25	16,35	16,35	44,6	44,6
Сам. работа	43,75	43,75	22	22	65,75	65,75
Часы на контроль			33,65	33,65	33,65	33,65
Итого	72	72	72	72	144	144

Программу составил(и):

к.п.н., доцент, Баканова Ирина Геннадьевна

Рабочая программа дисциплины

Деловой иностранный язык

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 27.04.03 СИСТЕМНЫЙ АНАЛИЗ И УПРАВЛЕНИЕ (уровень магистратуры) (приказ Минобрнауки России от 30.10.2014 г. № 1413)

составлена на основании учебного плана: 27.04.03-20-1-САУм.plm.plx

Направление подготовки Направление подготовки 27.04.03 Системный анализ и управление Направленность (профиль)
Системный анализ в распределенных технических системах

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Лингвистика

Зав. кафедрой д.ф.н., профессор Халиков Магомед Магомедович

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

- | | |
|-----|---|
| 1.1 | Целями освоения дисциплины «Деловой иностранный язык» являются: повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования; овладение обучающимися необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, деловой и бытовой сфер деятельности. |
|-----|---|

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП:	Б1.Б.03
-------------------	---------

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**ОК-3: готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала****Знать:**

грамматические правила и стилистические нормы русского и изучаемого языка
коммуникативные стратегии, приёмы взаимодействия, учитывающие проксемические, кинесические, просодические и иные невербальные средства
способы реализации в речи логических операций: наблюдения, сравнения, анализа, синтеза, абстрагирования, обобщения

Уметь:

уметь избегать смешения стилистических норм разговорного и официально-делового языка на аудиторных занятиях и на территории университета
сохранять своё внимание в рамках того или иного предметного взаимодействия на аспектах своей деятельности, оценивая: грамматическую, стилистическую и логическую правильность своей речи, а также естественность коммуникативного поведения, включающего набор кинесических, просодических и иных невербальных средств
анализировать в устной и письменных формах на родном и иностранном языке специфику обсуждаемого вопроса, проблемы, ситуации и явления, даже при отсутствии личного опыта в данной сфере или заинтересованности результатах обсуждения

Владеть:

навыками «информационной экономии», допускающей при обсуждении сложных вопросов как на родном, так и на иностранном языке только одну единицу информации на одно предложение по принципу: «Одно предложение – одна единица информации»
приёмами объединения отдельных предложений, используя полный набор лексических, грамматических, синтаксических и логических средств, в связный текст, объём которого определяется необходимостью описания предмета познания
навыками использования учебной ситуации как ситуации познания, самопознания и совместного нахождения знания

ОПК-3: способностью оформить презентации, представить и доложить результаты системного анализа выполненной работы в области управления техническими объектами**Знать:**

языковые нормы организации высказывания в сфере академической письменной речи
требования к речи докладчика в условиях публичного выступления, т.е. на расстоянии свыше 4 м.
речевые клише и техники ведения научной полемики

Уметь:

при оформлении презентаций выделять из «сплошного» текста ключевую информацию, слова, фразы, умело используя цвет и анимационные эффекты
гармонично располагать в презентации текстовую информацию, фотографии и схемы, избегая их наложения
осуществляя презентацию, находиться во взаимодействии с демонстрируемыми слайдами и зрителями (слушателями)

Владеть:

навыками использования программы PowerPoint и других демонстрационных программ
навыками композиционного мышления, реализующего научные понятия «объект исследования» и «предмет исследования» в применении к каждому отдельному слайду
навыками ведения полемики по материалам представленной презентации

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен**3.1 Знать:**

- | | |
|-------|--|
| 3.1.1 | грамматические правила и стилистические нормы русского и изучаемого языка
коммуникативные стратегии, приёмы взаимодействия, учитывающие проксемические, кинесические, просодические и иные невербальные средства
способы реализации в речи логических операций: наблюдения, сравнения, анализа, синтеза, абстрагирования, обобщения;
языковые нормы организации высказывания в сфере академической письменной речи
требования к речи докладчика в условиях публичного выступления, т.е. на расстоянии свыше 4 м.
речевые клише и техники ведения научной полемики |
|-------|--|

3.2 Уметь:

3.2.1	<p>уметь избегать смешения стилистических норм разговорного и официально-делового языка на аудиторных занятиях и на территории университета</p> <p>сохранять своё внимание в рамках того или иного предметного взаимодействия на аспектах своей деятельности, оценивая: грамматическую, стилистическую и логическую правильность своей речи, а также естественность коммуникативного поведения, включающего набор кинесических, просодических и иных невербальных средств</p> <p>анализировать в устной и письменных формах на родном и иностранном языке специфику обсуждаемого вопроса, проблемы, ситуации и явления, даже при отсутствии личного опыта в данной сфере или заинтересованности</p> <p>результатах обсуждения;</p> <p>при оформлении презентаций выделять из «сплошного» текста ключевую информацию, слова, фразы, умело используя цвет и анимационные эффекты</p> <p>гармонично располагать в презентации текстовую информацию, фотографии и схемы, избегая их наложения</p> <p>осуществляя презентацию, находиться во взаимодействии с демонстрируемыми слайдами и зрителями (слушателями)</p>
3.3 Владеть:	
3.3.1	<p>навыками «информационной экономии», допускающей при обсуждении сложных вопросов как на родном, так и на иностранном языке только одну единицу информации на одно предложение по принципу: «Одно предложение – одна единица информации»</p> <p>приёмами объединения отдельных предложений, используя полный набор лексических, грамматических, синтаксических и логических средств, в связный текст, объём которого определяется необходимостью описания предмета познания</p> <p>навыками использования учебной ситуации как ситуации познания, самопознания и совместного нахождения знания;</p> <p>навыками использования программы PowerPoint и других демонстрационных программ</p> <p>навыками композиционного мышления, реализующего научные понятия «объект исследования» и «предмет исследования» в применении к каждому отдельному слайду</p> <p>навыками ведения полемики по материалам представленной презентации</p>

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Примечание
	Раздел 1. Научный стиль изложения как один из функциональных стилей			
1.1	Морфосинтаксические и лексико-фразеологические особенности научного стиля изложения /Пр/	1	10	Индивидуальная и парная работа. Составление монологических и диалогических высказываний. Чтение текста профессиональной направленности. Аудирование. Составление презентаций
1.2	Общенаучная и терминологическая лексика /Пр/	1	10	Индивидуальная и парная работа. Составление монологических и диалогических высказываний. Чтение текста профессиональной направленности. Аудирование. Составление презентаций
1.3	Особенности перевода научных текстов/ /Пр/	1	8	Индивидуальная и парная работа. Составление монологических и диалогических высказываний. Чтение текста профессиональной направленности. Аудирование. Составление презентаций
1.4	Перевод текстов и составление аннотаций к текстам профессиональной направленности на русский язык (15 000 знаков и пробелов оригинального иноязычного текста) /Ср/	1	15,75	
1.5	Подготовка к практическим занятиям /Ср/	1	28	
1.6	Подготовка к зачету /КА/	1	0,25	
	Раздел 2. Устная и письменная профессиональная коммуникация на иностранном языке			

2.1	Морфосинтаксические и лексико-фразеологические особенности делового стиля изложения /Пр/	2	8	Индивидуальная и парная работа. Составление монологических и диалогических высказываний. Чтение текста профессиональной направленности. Аудирование. Составление презентаций
2.2	Деловая корреспонденция на иностранном языке /Пр/	2	6	Индивидуальная и парная работа. Составление монологических и диалогических высказываний. Чтение текста профессиональной направленности. Аудирование. Составление презентаций
2.3	Написание аннотаций и деловых писем: запрос, заказ, рекламация, напоминание о просроченном платеже, извещение о расторжении договора, благодарственное письмо, поздравление /Ср/	2	8	
2.4	Подготовка к практическим занятиям /Ср/	2	14	
2.5	Конт. ч. на аттест. в период ЭС /КЭ/	2	2,35	

5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся приведены в приложении к рабочей программе дисциплины.

Формы и виды текущего контроля по дисциплине (модулю), виды заданий, критерии их оценивания, распределение баллов по видам текущего контроля разрабатываются преподавателем дисциплины с учетом ее специфики и доводятся до сведения обучающихся на первом учебном занятии.

Текущий контроль успеваемости осуществляется преподавателем дисциплины (модуля), как правило, с использованием ЭИОС или путем проверки письменных работ, предусмотренных рабочими программами дисциплин в рамках контактной работы и самостоятельной работы обучающихся. Для фиксирования результатов текущего контроля может использоваться ЭИОС.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Эл. адрес
Л1.1	Зайцева И. А., Абдрахманова Л. В.	Английский язык для профессионального общения: учеб.- метод. пособие	Самара: СамГУПС, 2009	https://e.lanbook.com/book/130424

	Авторы, составители	Заглавие	Издательс тво, год	Эл. адрес
Л1.2	Митрофанова И. В., Никитина С. Я.	Деловой иностранный язык: учебно-методическое пособие для обучающихся по направлению подготовки 38.03.03 Управление персоналом очной формы обучения	Самара: СамГУПС , 2018	https://e.lanbook.com/book/130448
Л1.3	Терпак М. А.	Английский язык: учебное пособие для обуч. по спец. 23.05.01 Наземные транспортно-технологические средства	Самара: СамГУПС , 2018	https://e.lanbook.com/book/130458

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательс тво, год	Эл. адрес
Л2.1	Никитина С. Я.	Английский язык: учебно-методическое пособие	Самара: СамГУПС , 2013	https://e.lanbook.com/book/130398

6.2 Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)

6.2.1 Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения

6.2.1.1 Диалог NIBELUNG

6.2.1.2 ABBYY Lingvo15

6.2.1.3 Microsoft Office

6.2.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

6.2.2.1 База книг и публикаций Электронной библиотеки "Наука и Техника" - <http://www.n-t.ru>

6.2.2.2 Информационная Система Everyday English in Conversation - <http://www.focusenglish.com>

6.2.2.3 База данных Oxford Journals - https://academic.oup.com/journals/pages/social_sciences/

6.2.2.4 Online словарь и тезаурус Cambridge Dictionary - <https://dictionary.cambridge.org/ru/>

6.2.2.5 Online универсальный немецко-русский словарь PONS - <https://ru.pons.com/Online/>

6.2.2.6 Гарант <http://www.garant.ru/>

6.2.2.7 Консультант Плюс <http://www.consultant.ru/>

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1 Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: мультимедийное оборудование для предоставления учебной информации большой аудитории и/или звукоусиливающее оборудование (стационарное или переносное).

7.2 Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: мультимедийное оборудование и/или звукоусиливающее оборудование (стационарное или переносное)

7.3	Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.
7.4	Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования